

Traducteur juridique

RNCP27534 · RNCP · Publiée

L'essentiel

Niveau de qualification	Niveau 7
Code(s) NSF	136g
Code(s) ROME	E1108
Type d'enregistrement	Enregistrement sur demande
Date d'échéance	18/12/2019

Certificateur(s)

CI3M

EDVENN · SIRET : 51198209200047

Résumé de la certification

OBJECTIFS ET CONTEXTE

A compléter (Reprise)

ACTIVITÉS VISÉES

La désignation « Traducteur juridique » désigne un traducteur spécialisé dans la traduction de documents juridiques (décisions de justice, contrats, actes notariés, baux, diplômes, certificats de mariage, affidavits, etc.)

COMPÉTENCES ATTESTÉES

Les capacités attestées :

- réceptionner le matériau à traduire ;
- confirmer le cahier des charges ;
- préparer et analyser le matériau à traduire ;
- faire l'étude documentaire ;
- faire les transferts et transpositions vers la langue cible ;
- relire et réviser la traduction ;
- assurer la mise en page et de livrer le matériau à traduire ;
- assurer la facturation ;
- archiver et assurer le suivi.

Secteur d'activité et type d'emploi

SECTEURS D'ACTIVITÉS

- Institutions (en tant que traducteur juridique interne) ;
- Organisations internationales ;
- Entreprises de traduction ;
- Agences de traduction ;
- Entreprises et groupes internationaux (en tant que traducteur juridique interne) ;
- Traducteur juridique indépendant.

TYPE D'EMPLOIS ACCESSIBLES

Traducteur juridique

RÉGLEMENTATIONS D'ACTIVITÉ

Uniquement pour les traducteurs expert près les Cours d'Appel.

Marché du travail

Indicateurs au niveau des familles professionnelles (FAP) des métiers visés, agrégés au niveau national — France Travail / DARES (open data).

Tension de recrutement (DARES 2024)	Faible (2/5)
Facteurs principaux	Non-durabilité de l'emploi, Lien formation-emploi, Inadéquation géographique
Diplôme le plus fréquent	Diplôme de niveau bac+5 ou plus (doctorat, master ou équivalent) en lettres et arts (65 % des actifs en emploi)
Familles professionnelles (FAP)	U0X81 — Interprètes · tension 2/5 (Faible)
Projets de recrutement (BMO 2026)	172
Jugés difficiles à recruter	67 %
Emplois saisonniers	52 %
Familles professionnelles (FAP)	U0X81 — Interprètes

Voies d'accès

MODALITÉS D'ACCÈS

Formation initiale, Formation continue, Candidature individuelle, VAE

PRÉREQUIS À L'ENTRÉE EN FORMATION

A compléter (Reprise)

COMPOSITION DU JURY — FORMATION INITIALE, FORMATION CONTINUE, CANDIDATURE INDIVIDUELLE, VAE

- 50 % de membres de l'organisme certificateur
- 50 % d'employeurs

Base légale

Date d'échéance de l'enregistrement	18/12/2019
--	------------

Pour plus d'informations

LIEN VERS LE DESCRIPTIF

Formation de traducteur juridique

Fiche officielle (France Compétences)

<https://www.francecompetences.fr/recherche/rncp/27534/>